

B



Republika e Kosovës - Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria -Vlada-Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë-Ministarstvo Trgovine i Industrije-Ministry of Trade and Industry



Vetëm për shfrytëzim zyrtar / Samo za službenu upotrebu / For Official Use Only

Numri i fletëparaqitjes / Broj zahteva / Application Number

Numri i biznesit / Broj biznisa / Business number

Fletëparaqitja për regjistrimin e ri dhe për ndryshime në ndërmarrjet e biznesit individual ose ortakëri të përgjithshme
Application for a new registration and changes to a personal business enterprise or general partnership
Zahtev za po etnu registraciju ili promene kod privatnih produze a ili generalnih partnerstva

1. Tipi i fletëparaqitjes/ Application Type/ Tip zahteva

Fletëparaqitje e re/New Application/ Novi zahtev Ndryshimet në biznesin ekzistues / Changes to an existing Business/ Promene u biznisu koji postoji	ID e biznesit (vlen vetëm për ndryshimet) Business ID (for changes only) ID biznisa (važi samo za promene)
---	---

2. Emri i biznesit/ Name of Business/ Ime biznisa:

Emri i biznesit / Name of Business / Ime biznisa:

3. Adresa e biznesit / Business Address/ Adresa biznisa

Venbanimi / Place / Naselje:

Komuna / Municipality / Opština:

Rruga dhe nr / Street and no / Ulica i br:

Tel/Fax:

E-mail:

Faqja e internetit / Web site/ Internet Stranica:

4. Lloji i biznesit/ Type of business/ Tip biznisa:

- Ndërmarrje e biznesit individual / Personal business enterprise/ Privatno individualno produzeče
 Ortakëri e përgjithshme/ General partnership/ Generalno partnerstvo

7. Aktivitetet/ Activities/ Delatnosti

Përshkrimi / Opis / Description

Kodi nr. /Code no.
Br. šifre.

Aktiviteti kryesor i biznesit
Main activity of the business
Glavna delatnost biznisa

Aktiviteti sekondar (nëse ka)
Secondary activity (if any)
Sekundarne delatnosti (ukoliko postoje)

Aktivitetet tjera (nëse ka)
Other activities (if any)
Ostale delatnosti (ukoliko postoje)

8. Pronarët e biznesit / Owners of the Business / Vlasnici biznisaNumri i pronarëve
Number of the owners
Broj vlasnika _____Numri i punëtorëve
Number of employees
Broj zaposlenih _____

Të bashkangjitet kopja e Lejës së Njoftimit / Attach copy of ID / Priloziti kopiju Li ne karte

Emri, Mbiemri / Name, Surname / Ime, Prezime _____ Gjinia / Gender / Pol _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

Përkatësia etnike/Ethnicity/Etnička pripadnost _____

Gjuha e preferuar (shqip , anglisht ose serbe)
Preferred language (Albanian, English or Serbian)
Preporučljivi jezik (albanski, engleski ili srpski) _____

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Shtetesia e Individit (kosovar etj)
Nationality (Kosovar etc.)
Državljanstvo pojedinca (kosovar itd) _____

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi, Rruga/ Place, Street/ Naselje, Ulica _____

Pjesa në pronësi/ Owned part/ Deo u vlasništvu:

Përgjegjësia e pakufizuar / Unlimited liability/ Neograničena odgovornost

9. Përfshierja e individëve të autorizuar në biznes/ Authorised participants in the business/ Ovlaš ena lica unutar biznisaShëno hollësitë për të gjithë drejtorët,zyrtarët, përgjegjësit e autorizuar, inspektuesit, agjentët e regjistruar dhe kontabilistët
Give details of all directors, officers, authorised representatives, auditors, registered agents, and accountant.

Navedite detalje o svim rukovodiocima, službenicima, ovlaš enim zastupnicima, revizorima, registrovanim agentima i ra unovo ama

Attach copy of ID/Bashkangjite kopjen e Lejës së Njoftimit/Priloziti kopiju Licne karte

Emri/ Name / Ime _____

ID (ID-a personale/ ID-a e SL) ID (Personal ID/LE ID) / ID (Lični ID/ ID PL)

Shteti /Territori/ Country/Territory/ Država/Teritorija

Komuna/ Municipality/ Opština

Vendi/ Place/ Naselje

Rruga/ Street/ Ulica

Pozita në biznes/ Position(s) in the business
Radno mesto(a) unutar biznisaAutorizimet/Informata plotësuese Authorisations
Additional information Ovlaš enja
Dopunske informacijeKopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë pronarë ose persona të autorizuar/
Copy this page if you need to add more owners or authorised persons/
skopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više vlasnika ili ovlaš enih licaA dëshironi të regjistrohemi për TVSh? PO / YES / DA
Do you want to register for VAT?
Da li želite da se registrujete za PDV ? JO / NO / NENëse PO, si: Deklarues vullnetar
If YES, how: Voluntary filer
Ako DA, kao: Dobrovoljni podnosilac izjaveRekomandojmë që për qëllime të regjistrimit në TVSh, tatimpaguesi të jap një deklaratë në formë të shkruar duke arsyetuar zgjedhjen e bërë.
We recommend, for VAT registration purposes, the taxpayer to provide a written statement justifying his selection.
Preporučujemo da za ciljeve registrovanja u PDV-u, poreski obveznik podnese jednu izjavu u pisanoj formi, obrazlažući urađeni izbor.

Kopjoni këtë faqe nëse keni për të shtuar më shumë njësi/

Copy this page if you need to add more branches/

Iskopirajte ovu stranu ukoliko je potrebno da navedete više poslovnica

10. Njësitë/ Branches/ Poslovnice

Emri i njësisë / Name of branch / Ime poslovnice _____

Numri i Statistikës/ Statistical number/ Broj Statistike _____

Shteti/Territori – Country/Territory – Država/Teritorija: _____

Komuna/ Municipality/ Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____

Rruga/ Street/ Ulica _____

Tipi i njësisë / Type of branch / Tip jedinice _____

Aktiviteti kryesor i biznesit
Main activity of the business
Glavna delatnost biznisa _____

Kodi / Code / Šifra _____

11. Informatë plotësuese/ Additional Information/ Dopunska

Shënim me rëndësi / Important Note/ Vazna napomena:

Informatë plotësuese/ Additional Information/ Dopunska informacija

12. Aplikuesi / Applicant/ Podnosilac zahteva

Emri i aplikuesit/Name of Applicant /Ime podnosilaca zahteva _____

Shteti /Territori
Country/Territory
Država/Teritorija _____

Komuna
Municipality
Opština _____

Vendi/ Place/ Naselje _____

Rruga/ Street/ Ulica _____

Telefoni/ Telephone/ Telefon _____

Nëpërmjet kësaj deklaroj se informatat e dhëna më sipër janë të vërteta dhe të sakta. Unë kuptoj se çdo prezantim i gabueshëm dhe/apo mangësi në informatat e dhëna, do të më bëjë subjekt të procedurave të mundshme penale, refuzimi të menjëhershëm të kësaj fletëparaqitjeje apo anulimi të regjistrimit në rast se është pranuar.

I hereby declare that the information given above is true and accurate. I understand that any misrepresentation and/or omission in the information I have given will render me liable to possible penalties, immediate rejection of this application or revocation of registration if already granted.

Izjavljujem da su gore navedeni podaci istiniti i ta ni. Razumem da e me svaka zloupotreba i/ili izostavljanje podataka izložiti mogu im kaznama, momentalnom odbijanju zahteva ili povla enju registracije ako je ve odobrena.

Nënshkrimi:
Signature :
Potpis: _____

Data:
Date:
Datum: _____

Pranuar në ARBK / Reception in KBRA by/ Prilmljeno u KARB od _____

Data:
Date:
Datum: _____

Nënshkrimi / Signature / Potpis: _____

Aprovuar / Approved / Odobreno _____

Refuzuar/ Refuse / Odbijeno _____